



De publicación inmediata: 13/06/2023

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA LA FINALIZACIÓN DEL PROYECTO DEL FIRST NATIONAL BANK POR \$12.5 MILLONES EN OLEANS COMO PARTE DE LA INICIATIVA DE REVITALIZACIÓN DE CENTROS URBANOS

El proyecto revitaliza edificios históricos en el centro urbano con espacios comerciales y residenciales

Hay fotos del proyecto terminado disponibles [aquí](#); hay fotos del antes disponibles [aquí](#)

La gobernadora Kathy Hochul anunció hoy la finalización de la restauración y la modernización por un monto de \$12.5 millones del edificio de 1915 del First National Bank y el edificio adyacente de la antigua zapatería Siegel en el centro urbano de Olean como parte de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos (Downtown Revitalization Initiative o DRI). El edificio de siete pisos del First National ahora aloja 21 apartamentos, con espacios comerciales, para eventos y para arte en el piso del antiguo banco y el entrepiso. El edificio de dos pisos de la zapatería Siegel fue renovado y transformado en un espacio para oficinas de clase A. El estado de Nueva York, junto con Savarino Companies y socios del gobierno local, está devolviendo la vida a este edificio histórico ubicado en el corazón de Olean. Hay fotos del proyecto terminado disponibles [aquí](#); hay fotos del antes disponibles [aquí](#).

"La inauguración del proyecto del First National marca un hito muy esperando en la remodelación del distrito comercial central de Olean", **dijo la gobernadora Hochul**. "Este edificio de uso mixto y de importancia histórica, que estuvo vacío durante unos 30 años antes de que abordáramos su restauración, aporta un dinamismo a Olean que contribuirá a los objetivos de la ciudad de tener un centro urbano transitable y próspero".

El secretario de estado de Nueva York, Robert J. Rodriguez, comentó: "El crecimiento de la ciudad de Olean está muy avanzado, gracias a que los proyectos clave llevados a cabo mediante la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos siguen fortaleciendo el sentido de comunidad y mejorando la calidad de vida de los residentes, a la vez que atraen empresas nuevas que están impulsando el desarrollo económico. Con la finalización del proyecto del First National Bank, la ciudad de Olean está un paso más cerca de hacer realidad su visión de crear una comunidad céntrica

vibrante y rebotante de oportunidades de trabajo, aprendizaje y prosperidad para sus residentes y sus visitantes".

The Gallery at Olean es el inquilino más grande y visible del First National. El primer inquilino nuevo fue Casa-Trinity, donde hay servicios de asesoramiento de pares y de recuperación para las personas que sufren de adicciones al alcohol y otras sustancias. El escaparate y los espacios comerciales restantes del edificio están completos y listos para que se muden otros inquilinos que pueden aprovechar el visible espacio que da a la calle.

First National también tiene 21 apartamentos en los pisos 2 a 7, entre los que se incluyen 1 estudio y 5 apartamentos con 1 dormitorio, 14 con 2 dormitorios y 1 con 3 dormitorios. El edificio bitono de ladrillo y piedra, erigido en 1915, alojó al First National Bank de Olean durante 57 años, hasta que, en 1972, Manufacturers Hanover Corp. de la ciudad de Nueva York lo adquirió y lo ocupó hasta 1994. El edificio, que tiene importancia arquitectónica y que se encuentra en la esquina de las calles Union y State, ha permanecido desocupado desde entonces. La Agencia de Renovación Urbana de Olean compró la propiedad en 2010.

La ciudad de Olean fue nombrada ganadora de la ronda 2 de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos (DRI) en agosto de 2017. El proyecto del First National Bank recibió \$2 millones de la DRI, además de créditos fiscales tanto estatales como federales para la preservación de edificios históricos, créditos fiscales federales para mercados nuevos, y préstamos bancarios y de la oficina de Renovación Comunitaria y de Viviendas (HCR, por sus siglas en inglés) por más de \$4 millones. El proyecto de restauración dependía de que se finalizara la estabilización del edificio. La Oficina de Parques del estado de Nueva York otorgó una subvención de \$500,000 del Fondo de Protección Ambiental a la Agencia de Renovación Urbana de Olean para la estabilización del edificio en la ronda 7 del Fondo de Desarrollo Económico Regional. Además, Empire State Development otorgó \$200,000 a la ciudad de Olean en la ronda 1.

Además del proyecto del First National Bank, la ciudad de Olean recibió \$5.45 millones por medio de la DRI para cinco proyectos de obras públicas, las mejoras del paisaje urbano de North Union, y la modernización de South Union Street, West State Street, East State Street y Oak Hill Park. Otros proyectos a los que se adjudicaron fondos de la DRI incluyen los establecimientos Old Library Restaurant & Inn y Four Mile Brewing, el Centro Afroamericano para el Desarrollo Cultural y la renovación de los edificios históricos en 319 y 321 N. Union Street. También se estableció un fondo de revitalización y remodelación a fin de fomentar y apoyar la realización de inversiones en propiedades céntricas.

La presidenta, directora ejecutiva y comisionada de Empire State Development, Hope Knight, agregó: "Los proyectos de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos de la gobernadora Hochul fortalecen los centros urbanos de las ciudades en todo el estado. La transformación del First National Bank preserva este pilar

arquitectónico histórico de la calle principal de Olean, a la vez que suma espacios residenciales, comerciales y creativos nuevos que potenciarán la calidad de vida de la ciudad para los residentes y para los recién llegados por igual".

El comisionado de Parques del estado de Nueva York, Erik Kulleseid, manifestó: "Este edificio estuvo vacío aproximadamente por 30 años; pero, ahora, nos entusiasma ver que, gracias al liderazgo de la gobernadora Hochul y muchos socios de la comunidad, se le da una nueva vida. Nos alegra que nuestro subsidio para la estabilización del edificio ayudara en la restauración y el renacimiento de esta sección del centro urbano de Olean".

El senador estatal George M. Borrello expresó: "Es emocionante ver que el edificio del icónico First National Bank de Olean fue hermosamente restaurado y que está listo para comenzar el próximo capítulo de su vida en esta comunidad. Llegar hasta este momento requirió persistencia, determinación y, antes que nada, una gran visión. Como defensor de este proyecto, estoy muy agradecido con todos los que reconocieron su potencial y contribuyeron a la transformación que estamos celebrando hoy. Entre esos colaboradores, se incluyen la gobernadora Hochul, nuestras agencias de desarrollo económico estatales y locales, y el alcalde Aiello, nuestro principal vocero. Con el impulso que generaron este esfuerzo y otros proyectos de la DRI, Olean realmente está en la antesala de una nueva era".

El asambleísta Joseph M. Giglio señaló: "Estoy muy satisfecho con la finalización del proyecto del First National o 'Manny Hanny'. Este edificio se encuentra en el corazón del renacimiento del centro urbano de Olean, y felicito a los desarrolladores y los funcionarios que le han devuelto la vida. Esto ha llevado mucho tiempo y es el resultado de un arduo trabajo por parte de muchas personas y agencias. Olean es un gran lugar para vivir, trabajar y hacer negocios, y este es un gran día".

El alcalde de Olean, William Aiello, compartió: "El First National ha estado desocupado por casi tres décadas, ha tenido muchos inicios, pero ninguna finalización hasta que Savarino Companies lo adquirió en noviembre de 2020 y finalmente aportó algo de luz y vida a esta esquina. Me gustaría agradecer a la Agencia de Renovación Urbana de Olean por tener la visión de preservar y estabilizar el edificio, y a Sam Savarino por emprender este proyecto e invertir en nuestra comunidad. También me gustaría agradecer a la gobernadora Hochul por su compromiso con nuestra comunidad. Olean fue muy afortunada de recibir la asistencia de la Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos, que definitivamente ha ayudado a nuestro centro urbano a volverse fascinante, atractivo y lleno de vida".

El presidente y director ejecutivo de Savarino Companies, Sam Savarino, afirmó: "Estamos muy orgullosos de haber estado entre los que le devolvieron la utilidad a este edificio para los residentes de Olean. Las personas aquí nunca se dieron por vencidas con el First National, y los programas de todos los niveles gubernamentales participaron en este logro, al igual que nuestros socios inversores del sector privado".

El director ejecutivo de la Agencia de Desarrollo Industrial (IDA, por sus siglas en inglés) del condado de Cattaraugus, Corey Wiktor, sostuvo: "En nombre de la Agencia de Desarrollo Industrial del condado de Cattaraugus, nos honró ser parte de este proyecto realmente histórico y monumental. Agradecemos sinceramente a la gobernadora Hochul, su personal y sus agencias, entre ellos, Hope Knight, Robert Rodriguez y Erik Kulleseid, además del senador Borrello, el asambleísta Giglio, el alcalde de Olean, William Aiello, y Keri Kerper, quienes, en conjunto, hicieron realidad este proyecto".

Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos

La Iniciativa de Revitalización de Centros Urbanos se creó en 2016 para acelerar y expandir la revitalización de los centros urbanos y vecindarios de las diez regiones del estado para que sirvan como centros de actividad y catalizadores para la inversión. Dirigido por el Departamento de Estado con la asistencia de Empire State Development, Renovación Comunitaria y de Viviendas y la Autoridad de Investigación y Desarrollo de Energía del Estado de Nueva York (NYSERDA, por sus siglas en inglés), la DRI representa una estrategia innovadora y sin precedentes de "planificar y luego actuar", que combina la planificación estratégica con la implementación inmediata y da como resultado centros urbanos compactos y con accesibilidad peatonal que son un ingrediente clave para ayudar al estado de Nueva York a reconstruir su economía de los efectos de la pandemia de la COVID-19, así como para lograr los audaces objetivos climáticos del estado al promover el uso del transporte público y reducir la dependencia de los vehículos privados.

En los primeros cinco años del programa, el estado destinó \$600 millones a la inversión en 59 centros urbanos listos para emprender una revitalización y con el potencial de transformarse en imanes para la renovación, las empresas, la creación de puestos de trabajo, una mayor diversidad económica y habitacional, y las oportunidades. Hay más información sobre la DRI disponible [aquí](#).

###

Más noticias disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)